

Région Autonome  
Vallée d'Aoste



ISTITUZIONE SCOLASTICA DI ISTRUZIONE LICEALE, TECNICA E PROFESSIONALE

Regione Autonoma

Data - 6 NOV 2020

Prot. N. 4892

Assessorat de l'Éducation,  
de l'Université, des Politiques de la jeunesse,  
des Affaires européennes et  
des Sociétés à participation régionale

Assessorato Istruzione,  
Università, Politiche giovanili,  
Affari europei e Partecipate

Ai Dirigenti delle istituzioni scolastiche  
di istruzione secondaria di secondo grado  
comprese le paritarie

e, p.c.: Al Dirigente tecnico  
prof. Maurizio ROSINA

Ufficio Supporto autonomia scolastica

**TRASMISSIONE VIA PEC**  
(trasmissione posta ord. Dirigente Rosina)

Réf. n° - Prot. n. 19958  
V/ réf. - Vs. réf.

Aoste / Aosta 06-11-2020

**Oggetto:** Esami di Stato conclusivi del secondo ciclo di istruzione - anno scolastico 2020/2021 – Candidati esterni: termini e modalità di presentazione delle domande di partecipazione.

Nelle more della pubblicazione della nota concernente l'oggetto da parte del Ministero, si comunica che, nella sezione dedicata agli esami di Stato del secondo ciclo del sito webécole, è disponibile il modello di domanda predisposto per i candidati esterni per l'a.s. 2020/2021.

Eventuali novità introdotte dalla circolare ministeriale per l'anno in corso verranno prontamente comunicate.

Si prega di dare alla presente comunicazione la massima diffusione.

Distinti saluti.

**LA SOVRAINTENDENTE AGLI STUDI**  
Marina Fey  
(documento firmato digitalmente)

PC/CEMP/ESAME DI STATO 2020-2021/circolari termini e modalità di presentazione domande partecipazione candidati esterni esame di Stato.

Département surintendance des écoles

Dipartimento sovrintendenza agli studi

11100 Aoste  
1, Place Deffeyes  
téléphone +39 0165273215  
télécopie +39 0165273275

11100 Aosta  
Piazza Deffeyes, 1  
telefono +39 0165273215  
telefax +39 0165273275

[istruzione@regione.vda.it](mailto:istruzione@regione.vda.it)  
[istruzione@pec.regione.vda.it](mailto:istruzione@pec.regione.vda.it)  
[www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it)

C.F. 80002270074

**SCRIVERE IN MODO CHIARO E LEGGIBILE**

Regione Autonoma Valle d'Aosta  
Dipartimento Sovrintendenza agli studi  
P.zza Deffeyes, 1  
11100 AOSTA  
istruzione@pec.regione.vda.it  
istruzione@regione.vda.it

**OGGETTO: Domanda di partecipazione agli esami di Stato conclusivi del secondo ciclo di istruzione – Anno scolastico 2020/2021 – Candidato esterno.**

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nato/a il \_\_\_\_\_  
a \_\_\_\_\_ residente in \_\_\_\_\_  
via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ cap \_\_\_\_\_  
email (PEO e/o PEC) \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_  
recapito (se diverso dalla residenza) \_\_\_\_\_

### CHIEDE

ai sensi del D. lgs. n. 62/2017, di essere ammesso, in qualità di candidato esterno, nell'anno scolastico 2020/2021, agli esami di Stato conclusivi del secondo ciclo di istruzione:

liceale  tecnica  professionale

con il seguente indirizzo:

\_\_\_\_\_ (indicare la tipologia di liceo o, per istituti tecnici e professionali, settore/indirizzo/articolazione/eventuale opzione)

**Dichiara di scegliere la(le) lingua(e) straniera(e):**

prima lingua \_\_\_\_\_ seconda lingua \_\_\_\_\_ terza lingua \_\_\_\_\_

presso una delle seguenti istituzioni scolastiche (indicare almeno tre, in ordine di preferenza)

1) \_\_\_\_\_  
2) \_\_\_\_\_  
3) \_\_\_\_\_

**Dichiara di essere a conoscenza che gli esami di Stato conclusivi del secondo ciclo di istruzione in Valle d'Aosta prevedono lo svolgimento di una prova scritta di francese ai sensi della l.r. 11/2018 e chiede:**

di svolgere la suddetta prova;

**oppure**

di avvalersi della facoltà di non svolgere la suddetta prova, ai sensi dell'art. 9, comma 3, della l.r. n. 11/2018;

### DICHIARA

(ai sensi degli artt. 46 e 47 D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445)

sotto la propria responsabilità di:

- essere nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

- essere residente nel comune di \_\_\_\_\_

- essere in possesso del seguente titolo di studio o idoneità:

diploma di scuola secondaria di 1° grado conseguito/a presso la Scuola/Istituto \_\_\_\_\_ ubicata/o \_\_\_\_\_

a \_\_\_\_\_ nell'anno scolastico \_\_\_\_\_ ;

idoneità/promozione alla classe \_\_\_\_\_ indirizzo \_\_\_\_\_ conseguito/a presso la Scuola / Istituto \_\_\_\_\_

altro titolo (specificare) \_\_\_\_\_  
conseguito/a presso la Scuola / Istituto \_\_\_\_\_  
ubicata/o a \_\_\_\_\_ nell'anno scolastico \_\_\_\_\_ ;

- (eventuale) di chiedere l'assegnazione ad un istituto ubicato in una regione diversa da quella di residenza adducendo la seguente motivazione personale connotata da **gravità** e **eccezionalità**:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- (eventuale) di avvalersi della possibilità di presentare domanda tardiva, **oltre** la scadenza del **30 novembre 2020** ed **entro il 31 gennaio 2021**, per i seguenti **gravi motivi**:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- (eventuale) di aver cessato, nell'a.s. 2020/2021, la frequenza del \_\_\_\_\_ (indicare I,II,III, IV,V) anno di corso presso la Scuola/Istituto \_\_\_\_\_  
ubicata/o a \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_

(entro il 15 marzo 2021)

- di aver preso atto del contenuto dell'allegata informativa fornita ai sensi dell'art. 13 del regolamento UE 2016/679 (Allegato 1);
- di **non** aver presentato analoga domanda presso altro Ufficio Scolastico Regionale.

**Allega alla presente:**

- ricevuta del versamento di **€ 12,09** su c/c postale n. 1016 intestato a: AGENZIA DELLE ENTRATE – CENTRO OPERATIVO DI PESCARA, con causale “TASSE SCOLASTICHE ESAME DI STATO II CICLO 2020/2021”;
- fotocopia del documento di identità valido;
- altro: \_\_\_\_\_

data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma

*In relazione all'emergenza epidemiologica da Covid-19, le domande, complete della documentazione richiesta, dovranno essere inviate **preferibilmente** via PEC al seguente indirizzo **istruzione@pec.regione.vda.it**, o via PEO al seguente indirizzo: **istruzione@regione.vda.it**, indicando nell'oggetto, in entrambi i casi, la dicitura: “Esami di Stato – a.s. 2020/2021 – Candidato esterno”; nell'impossibilità di trasmissione con posta elettronica, spedire con raccomandata A/R al seguente indirizzo: Regione Autonoma Valle d'Aosta – P.zza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta – indicando sulla busta la dicitura: “Esami di Stato – a.s. 2020/2021 – Candidato esterno”.*

## **Informativa privacy ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento generale sulla protezione dei dati personali UE 2016/679.**

Attraverso la compilazione del presente modello ciascun candidato esterno conferisce i suoi dati personali, che saranno trattati (cioè raccolti, registrati, consultati, estratti, organizzati, strutturati, modificati, adattati, comunicati, trasmessi, conservati) in modo corretto e trasparente nei confronti dell'interessato stesso, con strumenti cartacei ed elettronici, con misure tecniche e organizzative idonee a garantire la sicurezza, la protezione da trattamenti non autorizzati (o illeciti) e da rischi di perdita, distruzione e danno accidentale.

### **FINALITA' DEL TRATTAMENTO DEI DATI**

La partecipazione all'Esame di Stato – Il ciclo di istruzione – anno scolastico 2020/2021 e relative attività. I dati personali potranno essere ulteriormente trattati a fini di archiviazione nel pubblico interesse o a fini statistici; dette finalità sono considerate compatibili con le finalità iniziali (ai sensi dell'art. 5, par. 1, lett. b), del Regolamento UE 2016/679); tale ulteriore trattamento sarà realizzato tenendo conto della necessità di rispettare il principio della minimizzazione del dato, in conformità a quanto stabilito dall'art. 89, paragrafo 1, del Regolamento UE 2016/679.

### **BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO**

articolo 6, par. 1 lettera e del Regolamento UE 2016/679 con particolare riferimento all'esecuzione dei compiti svolti nel pubblico interesse; D.lgs. n. 62 del 13.04.2017.

### **CATEGORIE DI DATI PERSONALI OGGETTO DI TRATTAMENTO**

Categorie comuni: dati personali identificativi del candidato, dati anagrafici; dati foto (CI), dati fiscali (CF), recapiti per le comunicazioni, dati (inerenti al rapporto di lavoro, lo stato di salute, sottoposizione a misure detentive carcerarie) afferenti a situazioni personali a sostegno della richiesta di sostenere l'esame di Stato in un comune diverso da quello della residenza anagrafica.

### **NATURA OBBLIGATORIA DEL CONFERIMENTO DEI DATI.**

Il conferimento dei dati richiesti è obbligatorio in quanto previsto dalla normativa suindicata come base giuridica del trattamento. Trattandosi di una richiesta di autorizzazione a partecipare agli Esami di Stato, l'eventuale rifiuto di fornire tali dati comporta l'impossibilità di ottenere tale autorizzazione. I dati facoltativi se forniti saranno trattati nell'interesse esclusivo del candidato e a garanzia della sua partecipazione all'esame per le comunicazioni d'urgenza.

### **TITOLARE E RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO DEI DATI**

Il titolare del trattamento è la Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, in persona del legale rappresentante pro tempore, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – 11100 Aosta, contattabile all'indirizzo pec [segretario\\_generale@pec.regione.vda.it](mailto:segretario_generale@pec.regione.vda.it).

Il responsabile della protezione dei dati della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste è raggiungibile ai seguenti indirizzi PEC: [privacy@pec.regione.vda.it](mailto:privacy@pec.regione.vda.it) (per i titolari di una casella di posta elettronica certificata) o PEI: [privacy@regione.vda.it](mailto:privacy@regione.vda.it), con una comunicazione avente la seguente intestazione: "All'attenzione del DPO della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste".

### **DESTINATARI DEL TRATTAMENTO DEI DATI**

Il Titolare del trattamento, il Dirigente dell'Ufficio scolastico territorialmente competente, il Dirigente scolastico competente, la Commissione d'esame ed i relativi operatori autorizzati allo svolgimento dei compiti previsti per il conseguimento delle finalità del trattamento. (E' fatta salva l'applicazione della normativa in materia di diritto di accesso di cui alla L. 241/90 e al D.P.R. 184/2006 nonché gli obblighi di ostensione all'Autorità giudiziaria o agli organi di Polizia giudiziaria).

### **MODALITA' DI TRATTAMENTO**

I dati forniti saranno sottoposti a trattamento cartaceo e elettronico, non saranno tuttavia sottoposti a processi decisionali completamente automatizzati e di profilazione.

### **LUOGO DEL TRATTAMENTO**

I dati verranno trattati dal titolare presso la propria sede. I dati raccolti non saranno oggetto di trasferimento all'estero.

### **PERIODO DI CONSERVAZIONE**

I dati saranno conservati per il tempo strettamente necessario al perseguimento della finalità del trattamento e, oltre, secondo i criteri suggeriti dalla normativa vigente in materia di conservazione, anche ai fini di archiviazione, dei documenti amministrativi e, comunque, di rispetto dei principi di liceità, necessità, proporzionalità.

### **DIRITTI DELL'INTERESSATO**

L'interessato potrà in ogni momento esercitare i diritti di cui agli articoli 15 e ss. del Regolamento.

In particolare, potrà chiedere la rettifica o la cancellazione dei dati personali o la limitazione del trattamento dei dati personali o opporsi al trattamento nei casi ivi previsti, inviando l'istanza al DPO della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, raggiungibile agli indirizzi indicati nella presente informativa.

L'interessato, se ritiene che il trattamento dei dati personali sia avvenuto in violazione di quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679 ha diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, ai sensi dell'articolo 77 del Regolamento, utilizzando gli estremi di contatto reperibili nel sito: [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it).